



ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET		DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER	
PA/s	Palvelu- ja/tai asuinrakennusten korttelialue, jolla ympäristö säilytetään. Rakentaminen tulee sopeuttaa alueen luonnon suojele- ja rakennussuojele- ja maisema-arvoihin.	Kvartersområde för servicebyggnader och/eller bostadshus, där miljön bevaras. Byggande skall anpassas efter områdets naturskydds-, byggnadsskydds- och landskapsvärden.	Kaava-alueen rantavyöhykkeellä on maiseman-suojeeluvoja ja luontoarvoja. Alueen puusto tulee säilyttää eikä alueella saa suorittaa maisema- tai luontoarvoja heikentäviä toimenpiteitä.
VR	Retkeily- ja ulkoilualue.	Frilufts- och strövområde.	Vid planering och byggnadsköldmossa i området ber
W	Vesialue.	Vattenområde.	Menliga inverkaningar på fladdrumsbeständen ska undvikas. Sprängningsarbeten ska häckningstid. Då belysningsman beakta att fladdern
— · · —	2 m kaava-alueen rajaan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.	Byggnader, gårdsplaner inpassas på tomen så, undviks. Planteringar ska skall utföras så, att det naturvärdena respekteras
— — —	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.	I komunaltekniskt arbete och arbetssätt tillämpas
— — —	Ohjeellinen tontin raja.	Riktgivande tomtgräns.	Vid byggnadernas plane
— x — x	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.	stadens miljöskyddsbestämmelser om berörda stadsrådets förordning om hushållsvälvspotten i samt social- och hälsovården kvalitetskrav på och kontrollen i små hushållsvatten i
20	Korttelin numero.	Kvartersnummer.	Tomten får inte inhägnas i inblicken från rekreation
1	Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.	Vid planering av livslängd betjänar Notaholmens tur beakta prognoserna för försakas av klimatförändringar
HALLKULLAN-NIEMI	Kadun nimi.	Namn på gata.	Lägsta höjd för byggandet
115	Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.	Byggrät i kvadratmeter våningsyta.	På detta detaljplaneområdet utarbetas en separat to
— — —	Rakennusalta.	Byggnadsyta.	Minimiantalet bilplatser för servicebyggnader minst
— mv —	Matkailu- ja virkistyskäyttöä palvelevan rakennuksen rakennusalta.	Byggnadsyta för byggnad som betjänar turism och rekreativ bruk.	Nuottasaaren matkailua ja virkistyskäyttöä palvelevan rakennuksen käyttöön suunnittelussa tulee ottaa huomioon ennusteet ilmastonmuutoksen aiheuttamasta merenpinnan noususta.
— tra —	Loma-asunnon rakennusalta.	Byggnadsyta för fritidsbostäder.	Alin rakentamiskorkeus on +3.0m.
— t —	Talousrakennuksen rakennusalta. Tilat saa rakentaa asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi.	Byggnadsyta för ekonomibyggnad. Utrymmenä får byggas utöver detaljplanens våningsyta.	Tällä asemakaava-alueella korttelialueille on laadittava erillinen tontijako.
— sa —	Saunan rakennusalta. Tilat saa rakentaa asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi.	Byggnadsyta för bastu. Utrymmenä får byggas utöver detaljplanens våningsyta.	Autopaikkojen määrä on vähintään 2 ap/asunto ja palvelutiloille vähintään 1 ap/ 100 k-m <sup>2</sup> .
— lv —	Laitureille varattu alueen osa. Laiturin rakentamisessa, käytössä ja huoltamisessa tulee minimoida haitalliset vaikutukset vedenalaiseen luontoon.	För bryggor reserverad del av område. Vid byggande, användning och underhåll av bryggan ska skadlig påverkan på undervattensnaturen minimeras.	
— sl —	Alueen osa, jolla on luonnon suojelellista arvoa.	Del av område med naturskyddsvärde.	
— sr-2 —	Rakennustaiteellisesti ja historiallisesti arvokas rakennus. Suojelu koskee rakennuksen julkisivuja ja vesikattoa. Rakennuksessa tehtävät korjaus- ja muutostyöt eivät saa heikentää sen arvoa tai hävittää sen ominaispiirteitä. Rakennusta ei saa purkaa.	Arkitektoniskt och historiskt värdefull byggnad som ska skyddas. Byggnadens fasader och yttertak skyddas. Reparationer och ändringar som utförs i byggnaden får inte försvaga dess värde eller förstöra dess särdrag. Byggnaden får inte rivas.	
— sr-3 —	Historiallisesti ja maisemakuallisesti arvokas suojeleva rakennus, jonka ominaispiirteet on säilytettävä. Rakennusta ei saa purkaa. Rakennuksesta puretuun torniosaan saa korvata historialliseen ja maisemalliseen kokonaisuuteen soveltuvalta torniosalla.	För stadsbildens värdefull byggnad som ska skyddas och vars särdrag ska bevaras. Byggnaden får inte rivas. Byggnadens rivna torn får ersättas med ett nytt torn som passar in i helheten.	
pp/tp	Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu katu, jolla tontille/rakennuspaikalle ajo on sallittu.	Gata reserverad för gång- och cykeltrafik, där infart till tomt/byggnadsplats är tillåten.	
— ut —	Ohjeellinen ulkoilupolku. Toteutuksessa tulee noudattaa maaston korkeusasemaa ja välttää puiden kaatamista. Toimenpiteitä, joista on haittaa luonolle tai maisemalle tulee välttää.	Riktgivande friluftsstig. Vid anläggandet skall terrängens höjdförhållanden följas och trädfällning undvikas. Åtgärder med menlig inverkan på naturen eller landskapet skall undvikas.	
— ajo —	Aita. Tontin rajaan osa, jolle saa rakentaa 2m korkean näkösuojan.	Del av tomtgräns, där ett 2m högt skydd mot insyn får byggas.	
— ~p~ —	Ohjeellinen pysäköintipaikka.	Körförbindelse.	
— p2 —	Ohjeellinen pysäköintipaikka. Aluetta käytetään pysäköintiin vain mikäli alueen toimiva pysäköintijärjestely sitä edellyttää. Mikäli pysäköintitarvetta ei ole tai se vähenee, tulee alue istuttaa osaksi metsä ja niitty-ympäristöä.	Riktgivande parkeringsplats.	
— si —	Silta. Vesialueen ylittävä jalankulku- ja pyöräily-yhteys.	Bro. Gång- och cykelförbindelse över vattenområde.	Detaljplaneområdets struktur och landskapsskyddet och områdets trädbestånd ska försvagar landskapets estetiska värde. Detaljplaneområdets struktur och landskapsskyddet och områdets trädbestånd ska försvagar landskapets estetiska värde.

SEMAKAAVA KOSKEE:  
.kaupunginosan (Vuosaari)  
rtteleita 54520 ja 54521, retkeily-  
ulkoilu-, katu- ja vesialueita

SEMAKAAVAN MUUTOS KOSKEE:  
..kaupunginosan (Vuosaari)  
etkeily- ja ulkoilu-, palstaviljely-,  
tu- ja vesialueita

**HELSINKI**  
**HELSINGFORS**

Kaavan nro/Plan nr  
**12530**

Asemaka  
Detaljpla

Kaavan nimi/Planens  
**Hallkullannie**  
**Hallkullaudd**

**DETALJPLANEN GÄLLER:**  
54 stadsleden (Nordsjö)  
kvarteren 54520 och 54521 bildas  
och ströv-, gatu- och vattenområde

## **DETALJPLANEÄNDRINGEN GÄLLER 54 stadsleden (Nordsjö) Frilufts- och ströv-, odlingslotter, gatu- och vattenområde**

Diaarinumero/Diarienummer <b>2016-014035</b>	Laatinut/Uppgjord av <b>Tuukka Linnas, Mervi Nicklen</b>	Framlagt (MBL 65§) 22.10.2021
Hanke/Projekt <b>5544_3</b>	Piirtänyt/Ritad av <b>Katri Ruut</b>	
Päiväys/Datum <b>23.9.2021</b>	Asemaaavapääliikkö / Stadsplanechef <b>Marja Piimies</b>	Hyväksytty/Godkänt:
		
Tasokoordinaatisto/Plankoordinatsystem Korkeusjärjestelmä/Höjdssystem	ETRS-GK25 N2000	Mittakaava/Skala 1:1000
Pohjakartan hyväksyminen/Godkännande av baskarta 28.04.2021 18 §, Kartat ja paikkatiedot -yksikön päällikkö		Kartoitus/Kartläggning 16.10.2020
		Nro/Nr 20/2017
Tullut voimaan Trätt i kraft		